

ERIOZ OERAKO  
GERTVERA



ATV  
48860

ITXAROPENA ARGITALDARIA  
ZARAUTZ

Bear dan baimenarekin





M- 8894

R- 36340

ATV

18.860

## ERIO TZ ONERAKO GERTUERA

### 1. *Gaxo zaudenean:*

Gaxo bazaude, kristaua, jartzazu sendagilearen eskuetan zure burua: Jaungoikoaren legeen kaltezko txorakeri aundia da, arokeriz, ikusi oi dan bezela, sendatzalearen laguntza aintzakotzat ez artzea.

Bañon jo zazu batezere zeruko Sendatzaleagana: eskatu zaiozu osasuna, mesedezkoa bazaizu: bestela, eriotz on bat opa dakizula.

Azken-ordurako ez utzi elizakoak eskatzea: makiñabat, usterik gutxienean, erori dira betiko eriotzaren mendean, Eliz Amaren azken laguntzik gabe: ¡bel-durgañizko eriotza, kristau oiena! eta ¡zoritxañekoak orobat aitzaki gezurtiekin betiko-galera agian irabazi dieten oien guraso ta lagunak!

### 2. *Eriotza uréan dagonean:*

Orduan batezere zor diogu gaxo da-



gonari laguntza, andik laixter emango bait-da betiko zorionaren edo azkengabeko zoritxararen epaia, gaxo ořentzat.

Suleizeko etsai gaiztoak ere bere aldetik, onduan egingo ditu iñoiz baño alegiñ aundiagoak anima ori galdu dezan. Lagundu dizaiogun gure aldetik, gure Eliza-Amak, lañaldi ortarako, gertu dituen otoitz ederak esanez:

### Otoitzak

*Gurutze-aurrean kandela piztu, ta belaunikaturik esan:*

### Ařentza

Kyrie eleison

Jauna, erukitu zakizkigu.

Christe eleison

Jesukristo, erukitu zakizkigu.

Kyrie eleison

Jauna, erukitu zakizkigu.

Sancta Maria, *ora pro eo (ea)*

Maria Deuna, *otoiz egizu onen alde*

Omnes sancti Angeli et Archangeli, *orate...*

Aingeru ta Goaingeru, guziak *...egizute...*



Sancte Abel, <i>ora...</i>	Abel Deuna (San- tua), ... <i>egizu...</i>
Omnis Chorus jus- torum, <i>orate...</i>	Zoriontsuen sail osoa, ... <i>egizute...</i>
Sancte Abraham, <i>ora...</i>	Abraam Deuna, ... <i>egizu...</i>
Sancte Joannes Baptista, <i>ora...</i>	Juan Batailari Deu- na, ... <i>egizu...</i>
Sancte Joseph, »	Jose Deuna, ... <i>egi- zu...</i>
Omnes sancti Pa- triarchæ et Pro- phetæ, <i>orate...</i>	Aita-len eta igarle deun guziak, ... <i>egizute...</i>
Sancte Petre, <i>ora...</i>	Pedro Deuna, ... <i>egizu...</i>
Sancte Paule »	Pablo Deuna, ... <i>egizu...</i>
Sancte Andrea »	Andres Deuna, ... <i>egizu...</i>
Sancte Joannes »	Juan Deuna, ... <i>egi- zu...</i>
Omnes sancti Apostoliet Evan- gelistæ, <i>orate...</i>	Bidali ta goizpargi- le (Apostolu ta Ebanjelari) Deun guziak, ... <i>egizu- te...</i>



Omnes sancti discipuli Domini, <i>orate...</i>	Jesukristoren ikasle Deun guziak, <i>...egizute...</i>
Omnes sancti Innocentes, <i>orate...</i>	Ume santu guziak, <i>...egizute...</i>
Sancte Stephane, <i>ora...</i>	Esteban Deuna, <i>...egizu...</i>
Sancte Laurenti, <i>ora...</i>	Lorenzo Deuna, <i>...egizu...</i>
Omnes sancti Martyres, <i>orate...</i>	Martiri (ziñopa) Deun guziak, <i>...egizute...</i>
Sancte Silvester, <i>ora...</i>	Silbestre Deuna, <i>...egizu...</i>
Sancte Gregori <i>ora...</i>	Gregorio Deuna, <i>...egizu...</i>
Sancte Agustine <i>ora...</i>	Agustin Deuna, <i>...egizu...</i>
Omnes sancti Pontifices et Confessores, <i>orate...</i>	Gotzai ta aitorle Deun guziak, <i>...egizute...</i>
Sancte Benedicte, <i>ora...</i>	Benito Deuna, <i>...egizu...</i>
Sancte Francisce, <i>ora...</i>	Frantzisko Deuna, <i>...egizu...</i>
Sancte Camille, <i>ora...</i>	Kamilo Deuna, <i>...egizu...</i>



Sancte Joannes de Deo, <i>ora...</i>	Juan de Dios Deuna, ... <i>egizu...</i>
Omnes sancti Monachi et Eremitæ, <i>orate...</i>	Praile ta Eremutar Deun guziak, ... <i>egizute...</i>
Sancta Maria Magdalena, <i>ora...</i>	Maria Magdalena Deuna, ... <i>egizu...</i>
Sancta Lucia, <i>ora...</i>	Luzia Deuna, ... <i>egizu...</i>
Omnes sanctæ Virgines et Viduæ, <i>orate...</i>	Birjiñ ta Alargun Deun guziak, ... <i>egizute...</i>
Omnes sancti et sanctæ Dei, <i>intercedite pro eo (ea)</i>	Jaungoikoaren Santu guziak, <i>jañi zaitetze onen alde.</i>
Propitius esto, <i>parce ei Domine</i>	Aren alde zeralarik, <i>barka zaiozu, Jauna</i>
Propitius esto, <i>libera eum(eam) Domine</i>	Aren alde zeralarik, <i>gorde zazu, Jauna</i>
Propitius esto	Aren alde zeralarik
Ab ira tua	Zure aseretik
A periculo mortis	Eriotz ariskuetatik



A mala morte  
 A pœnis inferni  
 Ab omni malo  
 A potestate dia-  
 boli  
 Per nativitatem  
 tuam  
 Per crucem et  
 passionem  
 tuam  
 Per mortem et  
 sepulturam  
 tuam  
 Per gloriosam  
 resurrectionem  
 tuam.  
 Per admirabilem  
 ascensionem  
 tuam  
 Per gratiam Spiritus  
 Sancti Para-  
 cliti  
 In die iudicii

LIBERA EUM (EAM) DOMINE

Eriotz txarëtik  
 Suleizeko neke-  
 -oñazetatik  
 Gaitz guztietatik  
 De abruaren  
 mendetik  
 Zure jayotzaga-  
 tik  
 Zure gurutze ne-  
 kaldiatatik  
 Zure eriotz-lur-  
 peratzeagatik.  
 Zure piztuera  
 adigaratikatik.  
 Zure arigarizko  
 igoeragatik  
 Espiritu Santuaren  
 doaiagatik  
 Azken-epai egu-  
 nean

GORDE ZAZU, JAUNA



Peccatores, *te ro-  
gamos audi nos*

Ut et parcas, *te ro-  
gamos audi nos*

Kyrie eleison

Christe eleison

Kyrie eleison

Guri pekatarioi, *en-  
tzun zaiguzu,  
aŕen.*

Barka zaiozula, *en-  
tzun zaiguzu,  
aŕen.*

Jauna, erukitu za-  
kizkigu.

Jesukristo, erukitu  
zakizkigu.

Jauna, erukitu za-  
kizkigu.

#### Otoitza

#### (*Proficiscere*)

**Kristau anima** : irten zaite luŕalde ontatik, ezerezetik egin zinduan Aita Jaungoiko alguztidunaren izenean, zuregatik il zan Seme Jaungoikoaren izenean, zugar sartu zan Espiritu Santu Jaungoikoaren izenean, Jaungoikoaren Ama Maria Birjiñ Deunaren izenean, Jose santu, Birjiñ beraren senar ospatsuaren izenean, aingeru ta goiaingeruen izenean, Jargoi ta Menderatzalien izenean, Agintari ta Almenen izenean, Aingeru argi ta aingeru sutuen izenean, Apostolu (Bida-



li) ta Ebanjelari santuen izenean, Martiri ta Aitorle Santuen izenean, Lekaide (praile) ta Eremitar santuen izenean, Birjiñ deun eta Santu guzien izenean; izan bedi gaur zeruko atsedenean zure egon-lekua, ta zure bizitegia Sion Santua : Jesukristo gure Jaun beragatikan. Alaxe.

Otoitza  
(*Suscipe*)

Jauna! Artzazu zure menpeko serbitzari au Zuk erukitasunez emango diozula uste duan zeruan. (Amen) Alaxe.

¡Jauna! Gorde ezazu onen anima suleizan (inpernuan) erortzeko arisku eta, neke estutasun guztietatik. Alaxe.

¡Jauna! Enok eta Elias il gabe gorde zenitun bezela, gorde ezazu zure menpeko onen anima ere. Alaxe.

¡Jauna! Ujolan Noe gorde zenduen eraz, gorde ezazu baita zure menpeko onen anima ere. Alaxe.

¡Jauna! Kaldeotañen Ur zeritzaion eritik, Abraam atera zenduen bezela, gorde ezazu baita menpeko onen anima ere. Alaxe.



¡Jauna! Job santuari bere oñazeak kendu zenizkion bezela, gorde ezazu baita zure menpeko onen anima ere. Alaxe.

¡Jauna! Isaak bere aita Abraam'en eskuetatik bizirik atera zenduen bezela, gorde ezazu zure menpeko onen anima ere. Alaxe.

¡Jauna Sodoma'tik eta sugaretatik Lot gorde zenduen eraz, gorde ezazu zure menpeko onen anima ere. Alaxe.

¡Jauna Ejiptotañen erege Faraon'en eskuetatik, Moises atera zenduen bezela, gorde ezazu zure menpeko onen anima ere. Alaxe.

¡Jauna! Leoi-leizatik Daniel atera zenduen bezela, gorde ezazu zure menpeko onen anima ere. Alaxe.

¡Jauna! Labeko surtatik, ta biotz gogoreko eregearen eskuetatik iru gazteak atera zenituan bezela, gorde ezazu zure menpeko onen anima ere. Alaxe.

¡Jauna! Gezurzko salaketatik Susana atera zenduen bezela, gorde ezazu zure menpeko onen anima ere. Alaxe.

¡Jauna! Saul'en eta Goliat'en eskuetatik Dabid atera zenduen bezela, gorde ezazu zure menpeko onen anima ere. Alaxe.



¡Jauna! Pedro ta Pablo Deunak espe-  
txetik (presondegitik) atera zenituen be-  
zela, gorde ezazu zure menpeko onen  
anima ere. Alaxe.

Etta Tekla Deuna, Birjin eta Zinopa  
(Martiri) zorionekoa, iru neke ta oñaze  
ikaragarrietatik atera zenduen bezela,  
gorde ezazu zure menpeko onen anima  
ere Zurekin batean zeruko ontarteak izan  
ditzan.

R. Alaxe.

### Otoitza

#### (*Delicta*)

Jauna! Onen gazte-aldiko pekatuak ez  
ditzazula gogoan artu, baizik eruki aun-  
diz eruki zakizkio, ta zeruko zure argita-  
sunean oroitu ezazu. ¡Idiki bitez zeruak!  
¡Poztu zaitezte Aingeruak, anima oñekin  
batean! ¡Jauna: artzazu zure menpeko  
au zeruan! Artu beza anima au zeruko  
gudari-taldeen agintaria dan Migel Deu-  
nak. Jaungoikoaren aingeru santuak:  
bidera irten zaitezte eta eraman zazute  
anima au zeruko Jerusalem urira. Jaun-  
goikoaren eskuetatik zeruko giltzak artu



zituen Pedro bidali deunak, artu beza anima au. Pablo deunak, aukerazko ontzi-gaiak, lagundu beza. Jaungoikoak autatu duen eta zeruko ezkutapenak agertu diozkan Juan Apostoluak (bidaliak), eskatu beza onen alde. Lotu ta askatzeko eskubidea Jaungoikoagandik artu zuten Apostolu deun guziak otoitz egin bezate anima onen alde. Jaungoikoaren izenagatik, luñalde ontan, neke-oñazeak artutako Santu ta Zorioneko guziak, otoitz egin bezate anima onen alde; aragiaren lokañiak askatu ta zeruko zoriona irixteko gai izan dedin, Aita ta Espiritu Santuarekin azkengabeko egunetan bizi ta agintari dan Jesukristo gure Jaunaren izenean. Alaxe.

#### Andre Maria'ri Otoltza

**A**ndre Maria, Jaungoikoaren Ama erukior, ta naigabetuen alaitzaleak eskeñi dizaiola bere Semeari, iltzeko zorian dagon onen anima, Amaren bitartez, erioztikararik izan ez dezan, baizikan, iritxi dezan Aren laguntzaz, beti nai izan zuen zeruko egon-lekua. Alaxe.



### Jose Deunari Otoitza

**Zugana** nator, Jose Deuna, il-zorian daudenen Zaindaria: eta zuri, zeure eriotz dontsuan Jesus ta Maria begira zegozkizun orí, eskar pozgarí bikoitz orégatik, zure ardurapean jartzen det il-zori neketsuan dagon N. mirabe onen anima, deabruaren maltzurkerietatik eta betiko eriotzatic, zure laguntzaz, aldendu dedin eta betiko zorionean sartzea merezi dezan. Kristo gure Jaunagatik. Alaxe.

### Il-zorian daudenen aldeko iru otoitz oso egokiak

Esan lendabizi :

Jauna, eruki zakizkigu

Jesukristo, eruki zakizkigu

Jauna, eruki zakizkigu.

*Aita Gurea... Agur Maria...*

### Otoitza

Ondoren esan :

**Jesukristo** gure Jauna! Zure lañi - aldi santuagatik eta Olibete'ko mendian odollezko izerdi tantoak luñeraño ixuriz guretzat egiti zenduen otoitzagatik eskatzen dizut : gure alde, ikara-lañiz, ixuri zen-



duen odol-izerdi ori, zure menpeko onen pekatu guztien ordañez, Aita Jaungoiko alguzidunari eskeñi ta eman dizaiozula, eta kendu dizaizkiozula beragatik eriotzaren zori ontan, bere pekatuen beldurak ezartzen dizkion ikara-lari guztiak.

Gizaldi ta gizaldietan, Aita ta Espiritu Santuarekin, bizi zeran eta agintzen dezun Jauna. Alaxe.

Bigarren aldiz esan len bezela :

*Jauna, eruki zakizkigu...* eta gero

#### Otoitza

**G**urutzean gugatik il zeran Jesukristo gure Jauna! Añen eskatzen dizut : gu pekatariagatik gurutzean artu zenituen neke-oñaze ta eramankizun guzien samintasun gañatzak, eta batezere zure gogoa (anima) gorputzetik irten zanean artutakoak, eskeñi ta eman dizaizkiozula Aita Jaungoiko alguzidunari, zure menpeko anima onen alde; ta aldendu dizaizkiozula eriotzaren zori ontan bere pekatuen beldurak ezartzen dizkion ikara-lari guztiak, gizaldi ta gizaldietan, Aita ta Espiritu Santuarekin, bizi zeran eta agintzen dezun Jauna. Alaxe.



Esan irugañen aldiz :

*Jauna eruki zakizkigu... eta gero.*

### Otoitza

Igarlearen aoz «betiko maitetasunaz maite izan zaitut, ta nere erukitasunean Niganatu zaitut» esan dezun Jesukristo nere Jauna: añen eskatzen dizut eman dizaiozula Aita Jaungoiko alguzidunari zure menpeko anima onen alde Zerori zerutik luñera neke oñaze guztien samin-tasunak eramatera erakañi zinduan maitetasuna; eriozaren zori ontan Bizitzako atea idiki zaiozu, ta egizu bera betiko zoriontsu zure santuen elkartasunean. Zure odol guztiz agurgañiarekin ber-erosi gaituzun Jesukristo gure Jaun txit erukitsua: eruki zakizkio zure menpeko anima oni ta eraman ezazu atsedentegiko bazter alai ta belarditsuetara, zuretzat bizi dedin Zuk eta zoriontsuak zerruan daukazuten maitetasunaz beterik. Alaxe.

(Gaxoa iltzera dijoala igeriko diozunean, esan arekin batean, edo bakañik, berak ezin badu).

Jesus, Jesus, Jesus,



Zure eskuetan, jartzen det Jauna, nere anima.

Jesukristo nere Jauna, artu ezazu nere gogoa.

Andre Maria, otoitz egizu neretzat.

Maria esker eta erukiaren Ama: etsai-engandik gorde nazazu, ta artu nazazu il zorian.

Oitura guztiz adigafia da, gaxoa eriotz-lafian dagoela erikoai adierazteko eliz-kanpaia astiro jotzea, danak bere alde otoitz egin dezaten.

(Azkenengo arnasa eman bezin laixter esazu).

*(Subvenite).*

e) Atozte Zeruko santuak; Jaungoikoaren aingeruak, irten zaitetze onen bidera: artu zazute bere anima ta eraman ezazute Jaungoikoaren aurera.

g) Deitu zizun Jesukristo'k artu zaitzala ta Abraam'en altzora aingeruak eraman zaitzatela.

e) Artu bere anima, ta eraman zazute Jaungoikoaren aurera.

g) Betiko atsedena emaiozu, Jauna, ta azkengabeko argiak argitu beza.

e) Eraman zazute Jaungoikoaren aurera.



g) Jauna erukitu zakizkigu: Jesukristo erukitu zakizkigu; Jauna erukitu zakizkigu. *Aita Gurea...*

g) Ez gaitzazu utzi zitzaldian erortzen,

e) baizikan gaitzetik gorde gaitzazu.

g) Betiko atsedena emaiozu, Jauna.

e) Eta azkengabeko argiak argitu beza.

g) Suleizeko (inpernuko) sareratik,

e) aldendu ezazu bere anima.

g) Pakean bego.

e) Alaxe.

g) Jauna, entzun nere otoitza.

e) Ta Zugana nere eskaria eldu bedi.

g) Jauna zurekin.

e) Baita zure animarekin ere.

### Otoitza

**Jauna!** : zure eskuetan uzten degu zure menpeko onen anima, mundurako il-ta Zuretzat bizi dedin; erukitsua zeran ez-kero, barka zaizkiozu argalkeriz egin zituen pekatu guziak, Jesukristo gure Jaunagatik. Alaxe.







